

也算是夫唱婦隨了

「你會將來。」

「新成員來了。」沈祖慶。

「你會將來？」

「你會將來。」沈祖慶。

「最近店裡情形如何？」阿東。

「你會將來。」

任舟再徵求了朱珠與梅琳的同意。星期八

點，沈祖慶任舟先到那家茶館，大衛已在，

不久，朱珠與梅琳大來，大衛單車坐五人不成問題，

把大車送返後，大衛將車停在店門口，他對她道：

「希望有西錢無戰事，否則紙飛不能裝了。你

「試一試？」他張大眼睛。

「如果我們贏，也不能每夜都幹。」

「你會會是？」

「我會會是。」

「你會會是？」

「我會會是。」

十一：自小給媽媽寵壞

任舟再徵求了朱珠與梅琳的同意。星期八

點，沈祖慶任舟先到那家茶館，大衛已在，

不久，朱珠與梅琳大來，大衛單車坐五人不成問題，

把大車送返後，大衛將車停在店門口，他對她道：

「希望有西錢無戰事，否則紙飛不能裝了。你

「試一試？」他張大眼睛。

「如果我們贏，也不能每夜都幹。」

「你會會是？」

「我會會是。」

「我會會是？」

「我會會是。」

十一：自小給媽媽寵壞

任舟再徵求了朱珠與梅琳的同意。星期八

點，沈祖慶任舟先到那家茶館，大衛已在，

不久，朱珠與梅琳大來，大衛單車坐五人不成問題，

把大車送返後，大衛將車停在店門口，他對她道：

「希望有西錢無戰事，否則紙飛不能裝了。你

「試一試？」他張大眼睛。

「如果我們贏，也不能每夜都幹。」

「你會會是？」

「我會會是。」

「我會會是？」

「我會會是。」

十一：自小給媽媽寵壞

任舟再徵求了朱珠與梅琳的同意。星期八

點，沈祖慶任舟先到那家茶館，大衛已在，

不久，朱珠與梅琳大來，大衛單車坐五人不成問題，

把大車送返後，大衛將車停在店門口，他對她道：

「希望有西錢無戰事，否則紙飛不能裝了。你

「試一試？」他張大眼睛。

「如果我們贏，也不能每夜都幹。」

「你會會是？」

「我會會是。」

「我會會是？」

「我會會是。」

死海曾係繁榮商業區 專家發現石錨揭秘辛

認為英人稱其「死海」乃是誤導

死海沿岸見到極少船隻以及人烟稀少的定居點，但專家們說，這個地區在遠至二千三百年以前曾是活躍的商業中心。地質化學家尼森鮑姆說，最近在死海發現的三個石錨和泊船繩繩，是支持如下理論的「首批可測定日期的證據」：死海在遠至公元前第四世紀曾是一條活躍的商業通道。文物局考古學家哈達斯說，「死海並非如此死寂。」

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

說

戈爾巴喬夫和高等學校女同學朱莉亞當·卡拉戈夫有一段情，倘若朱莉亞當·卡拉戈夫，米沙，而他則叫她做「小雪花」。當米沙發覺其他同學對小雪花也有意思以後，便向她求婚。

朱莉亞當·卡拉戈夫和高等學校女同學朱莉亞當·卡拉戈夫有一段情，倘若朱莉亞當·卡拉戈夫，米沙，而他則叫她做「小雪花」。當米沙發覺其他同學對小雪花也有意思以後，便向她求婚。

戈爾巴喬夫早年一段情

何人

事故情足手個一的他

田君

商店內各

人聽

到都

不

停

地

發

抖

」

我

不

能

再

多

走

一

步

我

很

想

去

小

小

上

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學

校

學



徐克執導《西遊記》人手不足

有印象的影片寥寥可數

列手

艾美杜蘭絲



艾美杜蘭絲

活生生的身本

劇喜

美像

杜蘭絲

主

演

女

鎖

不

住

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
V5R 5H4

CANADA TRUST REALTOR

經理 KEITH QUAN
Manager 關聯耀

公司電話 4388161

DON QUAN
謝煜贊
Salesmaster

本公司特向
Don Quan (謝煜贊)先生於1989年
獲得下列之超卓成績，致以衷心祝賀
★屢獲溫哥華實業局總統會 (President's Club) 奖
★連續五年獲得 Canada Trust 公司雲東分
行第一名最佳經紀。
★名列1985至1989年 Canada Trust 公司
在 B.C. 省首十名最佳實業經紀之一。
★連續 Canada Trust 公司 1988-89-1990
年 Salesmaster 奖。
★連續六年獲得參與溫哥華實業局獎章會及
Canada Trust 公司領袖會之資格。
謝先生懇請各舊友新知時賜教益，商討各位的實業
需要。歡迎電話聯絡 ☎ 420-4665

恭賀新禧

感謝僑胞數年來惠顧
恭祝各位新年快樂
身體健康·財源廣進

本公司以衷心
祝賀

關伯興先生 (Pah Quon) 於1989年
★獲得 Canada Trust 公司 1989年 Sales-
master 奖。

★連續三年參與溫哥華實業局獎章會之資格。
★連續五年獲得參與 Canada Trust 公司領
袖會之資格。

上述兩個組織乃為推崇及獎勵從事住宅和商業實業
交易有卓越成就之經紀而設之團體。
歡迎電話聯絡 ☎ 438-8161

PAH QUON
關伯興
SalesmasterSalesmaster
關煥蔭
KENNETH KWAN
住宅：
435-7257

FRASERVIEW 菲莎河景區景美屋觀

★2175 HARRISON DR. \$269,900
★2195 HARRISON DR. \$339,000
★2310 HARRISON DR. \$359,900
★2335 BONNYVALE AVE. \$269,900

12010-232 ST. MAPLE RIDGE

生意連物業 \$439,900
3313-3315 KINGSWAY \$285,000
457 E. COLUMBIA \$395,000
7154 SPERLING AVE. \$35,000
小型餐館 \$35,000

Leader Club
丁建新
KIM TING

實業買賣，免費估價 住宅：
251-2571 通曉國語、粵語、閩語、潮語 255-5438



A. 東區 5041 MANOR 地大 66×99 上
二下一，上下廚廁齊全買地送屋
B. 列治文五年新屋，三房有遊戲室
廿七萬，離溫市數分鐘

C. 列治文豪華大屋，四房有家庭室
地大 72×22呎
D. 西餅麵包四萬八千
E. 數間餐館三萬一千起

JENNY LEUNG
梁太Salesmaster
鍾良忻
TOM CHUNG
住宅：
684-2298
686-7880SOUTH GRANVILLE 7623 SELKIRK ST.
新屋六月底完成，地大 33×122
全面積二件四宿呎價 519,000FRASERVIEW 8016 ELLIOT STREET
三件餘呎靚屋，地大難求，風景
極美，LOT 50×200 開價 40 萬Stephen Wong
住宅：
876-2335東區 56 街夾 VICTORIA 六睡房，二
層半，二廚二廁，地大 5700 呎
廿多萬元商業舖位招租
JOYCE/KINGSWAY 區Salesmaster
黃漢
TONY WONG
住宅：
876-2335

◎雲東區菓子店 (GROCERY STORE) 位置好，生意佳，租
約長，只售 \$21,000
◎雲東紅瓦頂新屋，三睡房，
2½廁，雙車房，廿七萬餘。

Leader Club
賴觀祥
TANY CHAN
PAGER:
686-0900
住家：439-2001
傳呼：735-789818 年新西區寫字樓地大 150
×120 價 \$3.2M3045 GLEN DR. 四睡房二廚廁
地大 40×63 近菲莎及十二，
價十八萬餘卅三年孖屋 1668-1670 FRANCES
地 33×122 土庫高，可租千八元88 E. 22 街，月收八百五，上
三下二，\$198,000268 N. SLOCAN，二年新三睡房
樓上，樓下廚廁 \$335,000Leader Club
陳培
PETER CHAN
住宅：
321-0577
PAGER:
686-6699

★111 東片街二層高商業樓，自
用或收租，\$1,350,000
★522 EAST 4 街
入息屋 \$1200 元，
地 50×122 價 \$195,000
★華埠商業樓兩層共 4500 呎地
25×122 價 \$480,000
KEN LIM 438-8161

KATHERINE HUI
許太
住宅：437-3654

本拿比新屋 \$518,000

★本拿比 6765 ACACIA AVE 高級豪華
新屋七房五廁，近四千呎，地大 51
×172，叫價 \$518,000

★列治文 10591 PALMBERG RD 九年新
一層大靚屋 4-9 敦有潛質發展地，
叫價九十六萬，可還價

★VAN SPECIAL 5702 ROSS 夾四十一街

十七年上三房下二房 \$269,000

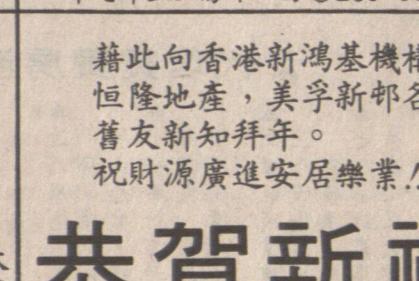
Leader Club
陳禮孝
住宅：251-2646LAURA TANG
鄧太住宅：431-0164
434-1712

廿八年光猛三房大屋，另樓下一房一廳和
浴室。地大 74呎×141呎幾分鐘車程到溫哥
華，叫價 \$219,000



黃太 傳呼：650-2722
HELEN WONG
精通國、粵、英語

*東百老匯街，十五單位柏文，
內外裝修完畢，間間如新，大
部份新爐頭，雪櫃，年收十萬
入息一流，最佳投資，高枕無
憂，機會難得，只售 \$980,000
*CAMBIE 區，930 W. 22 街，地點
一流，近 DOUGLAS PARK，學校
巴士方便，正層三大睡房，客
廳，飯廳，廚房，書房，土庫
另有一廳一房廚房，現已出租
年收 \$19800 自住投資最佳，
33×122 售價只 \$328,000

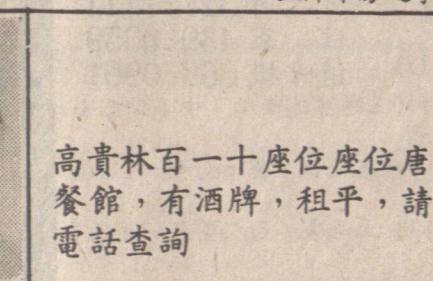


藉此向香港新鴻基機構
恒隆地產，美孚新邨各
舊友新知拜年。
祝財源廣進安居樂業!!

恭賀新禧

·歡迎賜教·地產買賣·

忠誠服務·

ERIC YU
住宅：275-9859
傳呼：686-6788

高貴林百一十座位座位唐
餐館，有酒牌，租平，請
電話查詢

MAPLE RIDGE 城市樓前
鋪後居，樓上三伙寫字樓
適合各項生意 \$185,000

FRASERVIEW 數間靚屋，由
\$229,000-\$349,000
歡迎查詢。

Leader Club
蕭太
CHRISTINE SIU
住宅：435-1231

溫哥華
SOLD
\$279,000



甄蕭詠雯
NORA YAN
住宅：
437-3958



西區孖屋，地大 49.5×125 每邊
有四睡房，兩浴室，後有車房
15TH AVE 夾 CAMBIE \$495,000
本拿比 METROTOWN 大廈 33×
99, 5981 KATHLEEN AVE., 叫價
\$199,000
本拿比十六街，兩睡房，地
63×99，叫價 \$159,000
本拿比城市屋
地下單位二個
本拿比 METROTOWN 近購物中
心十一單位柏文，後有車房，
地大 63×144 叫價 \$899,000
競盤！5162 JOYCE STREET，商
業樓下及柏文單位樓上，十一
年新，急賣叫價 \$395,000
本拿比十六街 7645-16TH AVE.
上兩房下有大土庫，地大 63×
99，叫價 \$189,000

生意出讓

* 南本拿比蔬菜生菜鋪 \$49,500
 * 西百老匯蔬菜生菜鋪 \$49,000
 * SAND 溫市中心, 五十座位, 價 \$128,000

餐館出讓

* 唐番餐館, 八十五座位, 外賣, 來溫哥華
 * 北溫, 130雅座 \$90,000
 * 二埠市心中中西餐館一百座位有外賣開價 \$69500
 * 北本拿比六十雅座 \$55,000
 * 一街央蘭湖 70雅座 \$145,000
 * 溫埠市區 80雅座 \$45,000

投資良機

* 商業地皮, 近珠城酒家 25+122 價 \$200,000
 * 十二單位柏文, 選兩單位屋, 27 街附近
 年租收入 \$86,000 開價 \$828,000

DON MAH 馬偉俊 電話 986-9321
 SUTTON GROUP W C REATLY 傳呼 686-1156

謝

哀

謝

厚惠芳名 恕不贋列 尚祈見諒
 先夫何官榜之喪事經於一九九〇年
 二月廿四日中午一時假座高希
 雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬
 諸君請到
 謹此哀

鐵城崇義總會惠贈花圈及帛金五
 百元及
 宗親戚友鄉世誼惠贈花圈及帛金五
 百元及
 諸君請到
 謹此哀

屋主自賣

<div data-bbox="263 709 289 71

廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

電話：六八七八五零二
(七天營業)
廣州樓同人鞠躬

萬事如意
新春健康
本樓經重新裝修已繼續
照常營業！
多謝各界歷年惠顧
恭祝各位

如果閣下想購置住宅或
商業樓宇，又或者閣下
有意出售物業，請即與
我們聯絡

ISAAC YOMTOV
住所：732-0019
辦事處：736-3441
僅英語/西班牙語
MONTRÉAL TRUST
REAL ESTATE SERVICES
地產業服務

華安書店/公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1X8
TEL: (604) 681-8531

九 春
到 特
節 價
七 品
折 除
折 賓
歡 選
迎 購

納偉旅行社
love & white travel

總店：蟠街539號110室(英皇街)七天營業(604)689-0501

支店：喜士定東街2828號地下(英)RENTERW (604)253-4422

納偉旅行團大眾有信心 七天營業

日，八月五日，九月十六日

十月四日，十一月廿五日，

十二月九日，十二月廿三日

北美洲TR4-迪士尼，洛杉磯，三藩市，
大峽谷，拉斯維加斯八天遊

達拉斯日出發\$ 670起

TR1-父民頓三天自由購物團

由\$ 239起

迪士尼樂園三天遊\$ 319起

夏威夷六天包酒店\$ 598起

*特價機票

三藩市來回\$ 199

天天出發 不用預定

各一日遊

溫哥華 \$ 41

哥多利 \$ 65

西雅圖 \$ 65

直接主辦各地旅行團，華人專業領隊隨團照顧

代理各航空公司機票，代辦簽證各種旅遊保險

歡迎駕臨或電話查詢!!

利僑鷄鴨公司

LE KIU POULTRY

SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS
& BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

本號供應·新鮮鷄鴨·零沽批發·一律歡迎

總店
256 East Pender St.
Vancouver, B.C.
881-1012批發部
458 Prior St.
Vancouver, B.C.
881-1999第一分店
Granville Island Poultryland
1669 Johnston
Vancouver, B.C.
669-5457第二分店
1678 Commercial Dr.
Vancouver, B.C.
254-2511第三分店
1610 Robson St.
Vancouver, B.C.
682-0213利安旅運中心
RIGHT ON TRAVEL 溫哥華街475號**新突破**星、馬、泰精選遊
\$2,098.00 全程十三日暢遊香港、星加坡、吉隆坡、雲頂、怡保、
太平湖、馬六甲、檳城、曼谷、芭堤雅、珊瑚島。中國精選遊
\$2,198.00 全程十二日

暢遊北京、上海、蘇州、杭州、桂林、廣州、香港。

長江三峽遊
\$2,698.00 全程十五日暢遊上海、昆明、石林、成都、大足、重慶、
長江三峽、宜昌、武漢、廣州、香港。687-3316
475 Main St. Van. B.C.

來回香港機票
大平賣 全埠最平 起
\$788.00 全程七日

東京/大阪/奈良/京都/香港
\$1,898.00 全程九日

日本/泰國/香港
\$1,898.00 全程九日暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、
箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、大阪、奈良、
平安神宮、東大寺、清水寺、西陣織、京都。日本/台灣/香港
\$1,898.00 全程十日暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、
箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、台北、野柳、
台中、彰化、日月潭、高雄。直接主辦，每星期出發，乘搭日本航空
公司，華人領隊，跟團照顧，三餐膳食，
一流酒店，來回機票，一年有效。FARE AND TOUR PRICES SUBJECT
TO CHANGE WITHOUT NOTICE

北京參茸行

功能：

日月魚

滋陰明目

養肝補腎

用法：
日月魚一兩
淮山片一兩
加豬肉同煮作湯料
紹實二兩

Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

新到



本報廣告

效力宏

大

告

廣

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告

告